

All-in-one soundbar



Enjoy it.

Enjoy it.

Competence Center Audio
MAX Power Products GmbH & Co. KG
Mittlerer Hasenpfad 5
60598 Frankfurt
Germany
www.blaupunkt.com

00 800 1300 1400
☎ Service Hotline (kostenlos aus dem Festnetz sowie den Mobilfunknetzen)

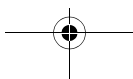
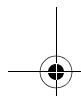
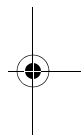
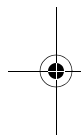
All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners.
Specifications are subject to change without prior notice.

Bedienungsanleitung
Návod na použitie



 **BLAUPUNKT**

LS 1630



LS 163

 **BLAUPUNKT**

Deutsch 4

Slovak..... 26

INHALT

1. Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!	5
2. Allgemein	5
3. Sicherheitshinweise	7
4. Lieferumfang	9
5. Geräteübersicht	10
6. Aufstellen des Gerätes / Wandmontage	14
6.1 Aufstellen	14
6.2 Wandmontage	14
7. Stromversorgung	16
8. Anschlüsse	17
9. Bedienung	19
9.1 Grundbedienung	19
9.2 Bluetooth-Verbindung aufbauen.....	20
10. Reinigung	21
11. Problemlösungen	22
12. Entsorgen	23
13. Technische Daten	24

LS 1630**BLAUPUNKT****Deutsch**

1. HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Blaupunkt All-in-one soundbar und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihrer All-in-one soundbar zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Artikel	All-in-one soundbar
Modell	LS 1630
Manual ID	PO51001173 / PE / 2017
Hersteller	MAX Power Products GmbH & Co. KG Mittlerer Hasenpfad 5 60598 Frankfurt am Main Germany
Web	www.blaupunkt.de

2. ALLGEMEIN

Aufbewahren des Handbuches

- Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur so ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ...

... ein Gerät der Unterhaltungselektronik.

... zum Empfang und zur Wiedergabe von Audiosignalen von externen Geräten über HDMI ARC-, OPTICAL-, COAXIAL-, AUX- und Bluetooth-Verbindungen geeignet.

Das Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt und für die gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Eine andere Nutzung oder Modifikation ist vom bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgeschlossen.

Auszeichnungen/Symbole

Falls erforderlich, finden Sie folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

- Bedienelemente, die betätigt werden sollen, werden immer **fett** geschrieben.
Beispiel: Drehen Sie den Regler **VOLUME**.
- Handlungsanweisungen mit einer festen Reihenfolge werden immer nummeriert (1., 2., 3. usw.).

Hinweise zur Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die MAX Power Products GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen, relevanten Vorschriften der RED Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der ErP-Richtlinie 2009/125/EG, der Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU und ROHS 2011/65/EU befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter www.blaupunkt.de.

Energiesparen: Ganz automatisch!

HINWEIS: Neue Ausschaltautomatik!

Aufgrund gesetzlicher Vorgaben zum Einsparen von Energie verfügt dieses Gerät über eine Ausschaltautomatik. Das Gerät wird automatisch in den Standby-Betrieb geschaltet, wenn es 15 Minuten kein Audiosignal empfangen hat und nicht bedient wurde.



Dieses Symbol kennzeichnet das Produkt als Gerät der Schutzklasse II. Geräte mit dieser Schutzklasse verfügen über eine verstärkte oder eine doppelte Isolierung.

Typenschild

Das Typenschild mit den technischen Angaben befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.

LS 1630 **BLAUPUNKT**

3. SICHERHEITSHINWEISE

Deutsch



GEFAHR für Kinder und Personen mit Einschränkungen

- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Stellen Sie zum Beispiel keine mit Flüssigkeiten gefüllten Vasen oder Ähnliches auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Beachten Sie die in den technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.
- Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.



GEFAHR durch Stromschlag

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzkabels oder des Gerätes sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem Netzkabel aufweist.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen. Reparaturen am Gehäuse und am Netzkabel dürfen ausschließlich vom Service Center vorgenommen werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie nicht zur Stolperfalle werden.

- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - ... wenn Sie das Gerät reinigen wollen und
 - ... bei Gewitter.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes, es beinhaltet keine zu wartenden Teile! Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Das Gerät ist nach dem Ausschalten nicht vom Netz getrennt.

**BRANDGEFAHR**

- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: Es besteht Brandgefahr. Bedecken Sie nicht die Lüftungsschlitze. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.

**GEFAHR durch Batterien**

- Halten Sie neue und alte Batterien von Kindern fern.
- Batterien können lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt oder ist auf andere Art in den Körper gelangt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden. Anderenfalls kann es innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen kommen, die zum Tode führen können.
- Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen der Batterie.
- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität (+/-).
- Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen. Die Batterie könnte auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.

LS 1630**Deutsch**

- Wenn sich das Batteriefach nicht richtig verschließen lässt, dürfen Sie die Fernbedienung nicht mehr benutzen und diese ist von Kindern fernzuhalten.
- Setzen Sie die Batterie keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie z. B. die Fernbedienung nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Nehmen Sie eine leere Batterie umgehend aus der Fernbedienung! Es besteht eine erhöhte Auslaufgefahr.
- Wenn Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

WARNUNG vor Sachschäden

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauf fällt.
- Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

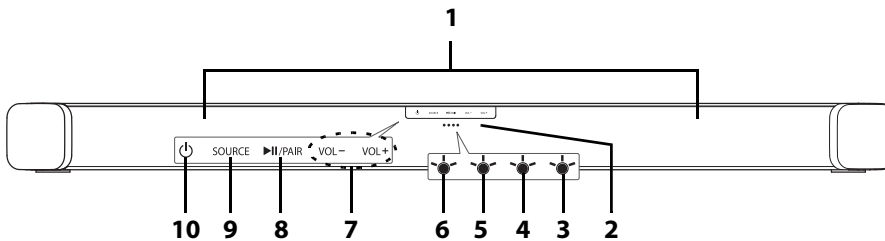
4. LIEFERUMFANG

Bevor Sie mit der Inbetriebnahme Ihrer Soundbar beginnen, vergewissern Sie sich bitte, dass Ihre Lieferung vollständig ist:

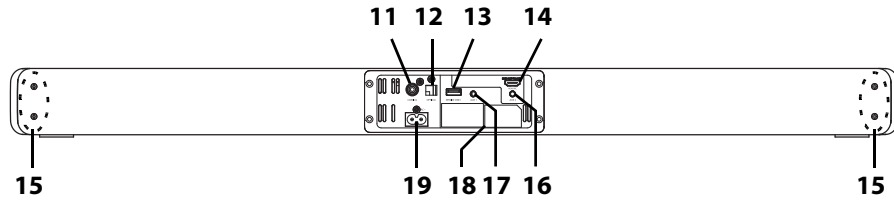
- 1 Soundbar
- 1 Netzkabel, 1,5 m
- 1 Fernbedienung mit Batterie CR2025 3 V
- 1 Koaxialkabel mit Cinch-Steckern, 1,5 m
- 1 Kabel Winkelstecker Stereo-Klinke 3,5 mm Ø auf 2x Cinch, 1 m
- 2 Wandhalterungen
- 2 Schrauben
- 2 Dübel
- 1 Bedienungsanleitung

5. GERÄTEÜBERSICHT

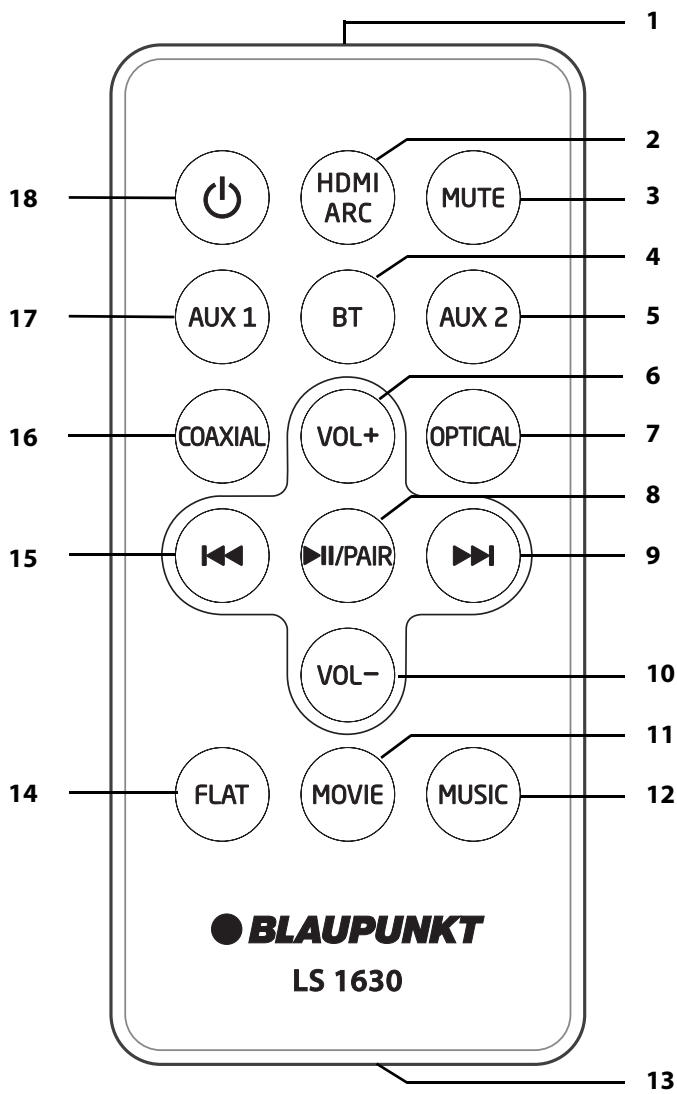
Vorderseite



- | | |
|-----------|---|
| 1 | Lautsprecher |
| 2 | Infrarotsensor |
| 3 | LED-Anzeige HDMI OUT TV (ARC) : leuchtet orange |
| 4 | LED-Anzeige Bluetooth bestehende Bluetooth-Verbindung: leuchtet blau |
| 5 | LED-Anzeige OPTICAL / COAXIAL
OPTICAL : leuchtet orange
COAXIAL : blinkt orange |
| 6 | LED-Anzeige Standby-Betrieb / AUX 1 / AUX 2
Standby-Betrieb: leuchtet rot
AUX 1 : leuchtet grün
AUX 2 : blinkt grün |
| 7 | VOL- / VOL +
Lautstärke verringern / erhöhen |
| 8 | ▶II/PAIR
Wiedergabe starten und anhalten / Bluetooth-Verbindung herstellen |
| 9 | SOURCE
Anschlussart wählen |
| 10 |  Gerät in Standby-Betrieb schalten / aus Standby-Betrieb einschalten |

LS 1630**BLAUPUNKT****Rückseite****Deutsch**

- | | |
|-----------------------------|---|
| 11 COAXIAL | Cinchbuchse: Digitaler elektrischer Eingang zur Verbindung z. B. mit Fernseher, DVD-Player |
| 12 OPTICAL | TOSLINK-Buchse: Digitaler optischer Eingang zur Verbindung z. B. mit Fernseher, DVD-Player |
| 13 SERVICE ONLY | USB-Buchse: nur für Service-Zwecke, nicht zum Aufladen von Geräten geeignet |
| 14 HDMI OUT TV (ARC) | HDMI-Buchse: Ton Ein- und Ausgang zur Verbindung mit Fernseher |
| 15 | Gewinde zum Befestigen der Wandhalterungen |
| 16 AUX 2 | 3,5 mm Ø Stereo-Klinkenbuchse: Analogter Eingang zur Verbindung z. B. mit MP3-Player, Telefon |
| 17 AUX 1 | 3,5 mm Ø Stereo-Klinkenbuchse: Analogter Eingang zur Verbindung z. B. mit MP3-Player, Telefon |
| 18 | Typenschild |
| 19 AC~ | Buchse für Netzkabel |

BLAUPUNKT**LS 1630****Fernbedienung**

LS 1630**Deutsch**

- | | |
|---|---|
| 1 | Infrarot-Sender |
| 2 HDMI ARC | auf Eingang HDMI OUT TV (ARC) schalten |
| 3 MUTE | Stummschalttaste |
| 4 BT | auf Bluetooth schalten |
| 5 AUX 2 | auf Eingang AUX 2 schalten |
| 6 VOL + | Lautstärke erhöhen |
| 7 OPTICAL | auf Eingang OPTICAL schalten |
| 8 ►II/PAIR | Wiedergabe starten und anhalten / Bluetooth-Verbindung herstellen |
| 9 ►►I | zum nächsten Titel |
| 10 VOL- | Lautstärke verringern |
| 11 MOVIE | voreingestellte Klangfarbe für Filme (MOVIE) wählen |
| 12 MUSIC | voreingestellte Klangfarbe für Musik (MUSIC) wählen |
| 13 | Batteriehalter |
| 14 FLAT | Klangfarbe unverändert lassen (FLAT) |
| 15 I◄◄ | zum vorherigen Titel |
| 16 COAXIAL | auf Eingang COAXIAL schalten |
| 17 AUX 1 | auf Eingang AUX 1 schalten |
| 18  | Gerät in Standby-Betrieb schalten / aus Standby-Betrieb einschalten |

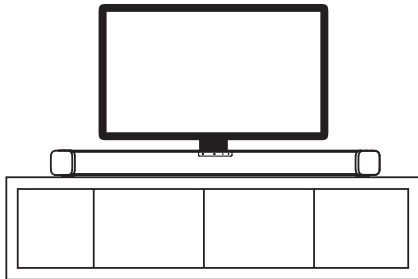
6. AUFSTELLEN DES GERÄTES / WANDMONTAGE

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist.

6.1 AUFSTELLEN



GEFAHR! Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes.



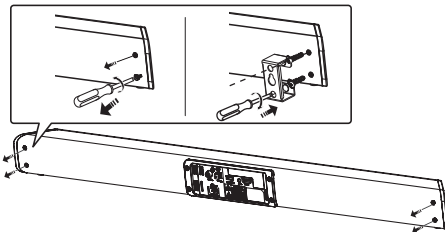
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- Achten Sie darauf, dass eine Steckdose in der Nähe ist.
- Wenn Sie das Gerät an einem Fernseher anschließen, platzieren Sie das Gerät möglichst mittig unterhalb des Fernsehers.

6.2 WANDMONTAGE

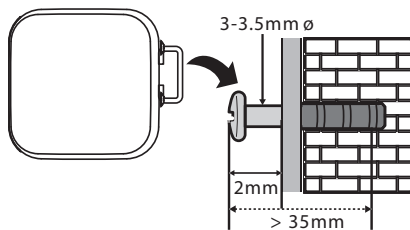
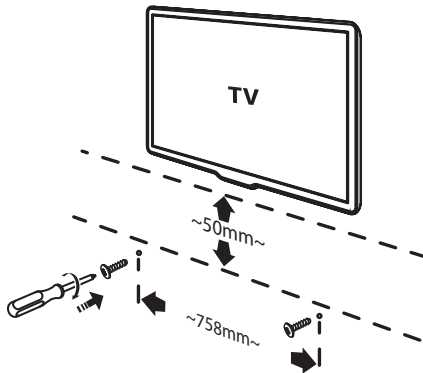
WARNUNG!

Beachten Sie bei der Wandmontage:

- Das Befestigungsmaterial muss auf die Beschaffenheit der Wand abgestimmt sein. Verwenden Sie ggf. anderes Befestigungsmaterial als das Mitgelieferte.
- Vergewissern Sie sich, dass sich am Montageort in der Wand keine Leitungen (z. B. Strom, Wasser, Gas) befinden.
- Lassen Sie ggf. die Wandmontage durch einen Fachmann ausführen.



1. Lösen Sie die 4 Schrauben an den seitlichen Enden auf der Rückseite des Gerätes.
2. Befestigen Sie mit diesen Schrauben die Wandhalterungen am Gerät.

LS 1630**BLAUPUNKT****Deutsch**

3. Bohren Sie 2 Löcher auf gleicher Höhe im Abstand von 758 mm. Der Abstand zum darüber hängenden Fernseher soll mindestens 50 mm betragen.
4. Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.

5. Drehen Sie die Schrauben in die Dübel. Drehen Sie diese nur so weit hinein, bis der Schraubenkopf noch 2 mm Abstand zur Wand hat.

6. Stecken Sie alle verwendeten Kabel in die Anschlüsse auf der Rückseite des Gerätes.
7. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät.
8. Hängen Sie das Gerät mit den Wandhalterungen an den Schrauben auf.

7. STROMVERSORGUNG

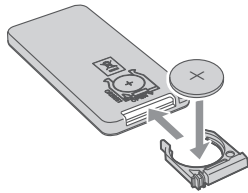
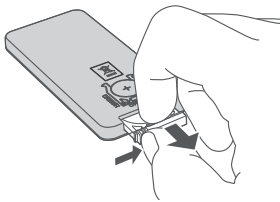
Fernbedienung

- Die Fernbedienung wird mit einer eingelegten Batterie geliefert. Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme den Kunststoffstreifen aus der Fernbedienung.

Batterie der Fernbedienung einlegen/wechseln



GEFAHR! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.



1. Drücken Sie den kleinen Hebel an der Seite des Batteriehalters etwas in Richtung Mitte und ziehen anschließend den Batteriehalter in Pfeilrichtung aus der Fernbedienung.
2. Legen Sie die Batterie CR2025 (3 V) ein, bzw. tauschen Sie die alte Batterie gegen eine neue. Der Pluspol (+) der Batterie muss nach oben zeigen.
3. Schieben Sie den Batteriehalter in die Fernbedienung.

Netzanschluss

1. Schließen Sie alle Geräte an, bevor Sie die Stromversorgung herstellen.
2. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Anschluss **AC~** am Gerät.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild des Gerätes entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.

HINWEIS: Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

LS 1630**8. ANSCHLÜSSE**

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass die Soundbar und die anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie anschließen. Lesen Sie auch die Bedienungsanleitungen der Geräte, die Sie anschließen wollen.

HDMI OUT TV (ARC)-Anschluss

Der HDMI-Anschluss der Soundbar ist ARC- und CEC-fähig.

HDMI (CEC)

CEC steht für „Consumer Electronics Control“. Wenn zwei oder mehr CEC-Geräte miteinander verbunden sind, dann können mindestens die Grundfunktionen wie Ein- und Ausschalten über eine Fernbedienung geschaltet werden.

Beispiel: Die Soundbar ist über ein CEC taugliches HDMI-Kabel mit einem CEC-fähigen Fernseher verbunden. Wird der Fernseher nun mit der Fernbedienung des Fernsehers eingeschaltet, schaltet sich auch die Soundbar ein. (Allerdings muss der Fernseher ein Signal senden und empfangen. Wenn der Fernseher z. B. das Fernsehsignal über eine Set-Top-Box empfängt, muss diese auch eingeschaltet sein.)

HDMI (ARC)

ARC steht für „Audio Return Channel“ und bedeutet, dass Tonsignale in beide Richtungen übertragen werden können. Ein mit HDMI (ARC) ausgerüstetes Gerät kann sowohl Tonsignale empfangen, als auch senden.

Um die ARC Funktion nutzen zu können, muss der Fernseher, der an der Soundbar angeschlossen ist, auch über eine ARC fähige HDMI Schnittstelle verfügen. So kann der Ton auch von anderen an den Fernseher mit HDMI angeschlossenen Geräten ohne ein zusätzliches Audiokabel zur Soundbar gesendet werden.

1. Prüfen Sie,...
 - ... ob der Fernseher über einen HDMI ARC Eingang verfügt.
 - ... ob am Fernseher die ARC Funktion dauerhaft auf allen HDMI-Anschlüssen verwendet werden kann. Oder, ob die ARC Funktion erst eingeschaltet werden muss. Schauen Sie hierzu in das Handbuch des externen Gerätes.
2. Schalten Sie ggf. die ARC- und CEC-Funktion im Menü des Fernsehers ein.
3. Verbinden Sie unter Verwendung eines HDMI-Kabels (ab 1.4 mit ARC, nicht im Lieferumfang enthalten) den HDMI ARC-Ausgang des Fernsehers mit der Buchse **HDMI OUT TV (ARC)**.
4. Drücken Sie die Taste , um die Soundbar einzuschalten und schalten Sie auch den Fernseher ein.
5. Für die Wiedergabe drücken Sie die Taste **HDMI ARC** auf der Fernbedienung der Soundbar.

6. Starten Sie dann die Wiedergabe am Fernseher. Bei einer korrekten Verbindung können Sie nun den Ton der Soundbar über die Fernbedienung des Fernsehers steuern.
- Falls Sie die Soundbar an der Wand montiert betreiben, verwenden Sie für die Buchse **HDMI OUT TV (ARC)** ggf. einen Winkeladapter mit max 20 mm Länge für HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

COAXIAL / OPTICAL

- An der Cinchbuchse des digitalen Eingangs **COAXIAL** und der TOSLINK-Buchse des digitalen Eingangs **OPTICAL** können Sie z. B. Fernseher oder DVD-Player anschließen.
- Bevor Sie ein TOSLINK-Kabel in die Buchse **OPTICAL** stecken, ziehen Sie die Schutzkappe aus der Buchse.
- Um ein Gerät an den Eingang **COAXIAL** anzuschließen, verwenden Sie das mitgelieferte Koaxialkabel mit Cinchsteckern.
- Falls Sie die Soundbar an der Wand montiert betreiben, verwenden Sie für den Eingang **COAXIAL** und **OPTICAL** ggf. Winkeladapter mit max 20 mm Länge für Cinch- bzw. TOSLINK-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

AUX 1 / AUX 2

- An den 3,5 mm Ø Klinkenbuchsen der Stereo-Eingänge **AUX 1 / AUX 2** können Sie z. B. einen CD-Player anschließen.
- Um ein Gerät an den Eingang **AUX 1 / AUX 2** anzuschließen, verwenden Sie das mitgelieferte Stereo-Klinkenkabel 3,5 mm Ø mit Winkelstecker.

SERVICE ONLY

Diese USB-Buchse ist nur für Service-Zwecke vorgesehen und nicht zum Aufladen von Geräten geeignet.

LS 1630**9. BEDIENUNG****9.1 GRUNDBEDIENUNG**

Alle Einstellungen können Sie bequem mit der Fernbedienung und mit den Bedienelementen am Gerät ausführen. In der Anleitung wird in der Regel die Bedienung mit der Fernbedienung beschrieben.

Soundbar ein-/ausschalten

Nach dem Verbinden der Soundbar mit der Stromversorgung schaltet sich das Gerät in den Stromsparmodes (Standby-Betrieb).

- Mit der Taste  auf der Fernbedienung oder der Taste  am Gerät schalten Sie die Soundbar in den Stromsparmodes (Standby-Betrieb).
- Aus dem Stromsparmodes schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste  ein. Es befindet sich im zuletzt gewählten Modus.
- Nach ca. 25 Minuten ohne Signal schaltet sich die Soundbar automatisch in den Stromsparmodes.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Lautstärke einstellen

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Tasten **VOL +/-** auf der Fernbedienung bzw. am Gerät. Dabei blinkt die LED des gewählten Anschlusses 3x kurz hintereinander. Beim Erreichen der minimalen/maximalen Lautstärke blinkt die LED des gewählten Anschlusses einmal.

Stummschalten

1. Drücken Sie **MUTE**, um den Ton stumm zu schalten.
2. Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie erneut **MUTE** oder eine der Tasten **VOLUME +/-**.

Equalizer

Um den Ton Ihren Wünschen anzupassen, gibt es drei verschiedene Klangfarben. Diese können direkt durch Drücken der entsprechenden Taste aufgerufen werden.

Klangfarbe	Taste
für Spielfilme	MOVIE
für Musik (Voreinstellung beim Einschalten)	MUSIC
kein Equalizer	FLAT

Quellen aufrufen

Um auf die unterschiedlichen Tonquellen umzuschalten, verwenden Sie die Fernbedienung oder die Taste **SOURCE** am Gerät.

Anschluss	Taste	LED
AUX 1 AUX 2	AUX 1 AUX 2	leuchtet grün blinkt grün
OPTICAL	OPTICAL	leuchtet orange
COAXIAL	COAXIAL	blinkt orange
Bluetooth-Verbindung	BT	leuchtet blau
HDMI OUT TV (ARC)	HDMI ARC	leuchtet orange

- Am Gerät drücken Sie die Taste **SOURCE** so oft, bis die entsprechende LED wie gewünscht leuchtet/blinkt.

9.2 BLUETOOTH-VERBINDUNG AUFBAUEN

1. Drücken Sie die Taste **BT**, um auf Bluetooth-Verbindung umzuschalten. Die LED blinkt blau.
2. Schalten Sie das Abspielgerät (z. B. Smartphone) ein und starten Sie dort die Bluetooth-Verbindung.
3. Drücken Sie die Taste **►II/PAIR**. Das Abspielgerät sollte nun die Gerätebezeichnung „Blaupunkt LS 1630“ empfangen.
4. Stellen Sie am Abspielgerät die Verbindung zur Soundbar her. Im Falle einer Passwortabfrage geben Sie „0000“ ein. Beide Geräte sind nun miteinander verbunden. Die LED leuchtet blau und ein akustisches Signal („Paired“) ertönt.
5. Starten Sie nun am Abspielgerät die Wiedergabe eines Musiktitels. Der Ton wird von der Soundbar wiedergegeben.
6. Mit den Tasten **I◀◀, ▶▶I** und **►II/PAIR** wählen und steuern Sie die Musiktitel.

HINWEIS: Abspielgeräte speichern u. U. die Kennung des Gerätes. Bei einem erneuten Verbindungsaufbau entfällt dann ggf. bei aktivierter Bluetooth-Funktion das manuelle Herstellen der Verbindung.

LS 1630**BLAUPUNKT**

10. REINIGUNG

Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Deutsch

11. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unser Service Center.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	Ist die Stromversorgung sichergestellt?
Kein Ton	Lautstärke herunter geregelt / Stummschalttaste gedrückt?
	Wiedergabe unterbrochen?
Keine Bluetooth-Verbindung	- Ist am Abspielgerät Bluetooth aktiviert? - Haben Sie das Gerät ausgeschaltet?
Keine Musikwiedergabe	- Ist die Lautstärke am Abspielgerät zu niedrig eingestellt? - Ist der richtige Anschluss gewählt? - Ist bei der Wahl des optischen Eingangs am Abspielgerät als Ausgabemodus „SPDIF“ auf „PCM“ eingestellt?
Kein Ton bei HDMI ARC-Verbindung	- Hat Ihr Fernseher die ARC-Funktion? - Muss im Menü Ihres Fernsehers auf die Ausgabe von ARC-Signal umgestellt werden? Schauen Sie in die Anleitung Ihres Fernsehers. - Wurde die Ausgabe des Audiosignals auf PCM Ton eingestellt?
Störgeräusche während des Betriebes	Bei evtl. auftretenden Störgeräuschen entfernen Sie ggf. Mobiltelefone, Tablets oder andere Geräte mit Funkwellenbetrieb aus der näheren Umgebung der Soundbar.
Unerklärliche Fehlfunktionen	Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzstecker wieder einstecken und Gerät wieder einschalten.

Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unsere Hotline:

00 800 1300 1400

(Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.00 Uhr / kostenlos aus dem Festnetz, sowie den Mobilfunknetzen)

oder per E-mail an:

maxpower-service-de@technikhall.de

LS 1630 **BLAUPUNKT**

12. *ENTSORGEN*

Altgeräte und Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.

Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2012/19/EU – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie diese separat.

Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.

Sie als Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde, Ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Nur so können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden. Batterien und Akkus, die mit den aufgeführten Buchstaben versehen sind, beinhalten u. a. folgende Schadstoffe: Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber), Pb (Blei).

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

**Deutsch**

13. TECHNISCHE DATEN

Elektrische Daten	
Netzspannung:	220-240 V~ 50/60 Hz
Schutzklasse:	II 
Leistungsaufnahme: In Standby:	Maximal ca. 30 W < 0,5 W
Ton	
Audioausgangsleistung:	2x 25 W
System	
Bluetooth:	Bluetooth v3.0 (A2DP, AVRCP)
Reichweite:	bis zu 8 m
Anschlüsse	
HDMI OUT TV (ARC): COAXIAL: OPTICAL: AUX 1 / AUX 2:	HDMI ARC-Buchse, Ton Ein- und Ausgang Cinchbuchse, digitaler Eingang TOSLINK-Buchse, digitaler optischer Eingang 2x 3,5 mm Ø Klinkenbuchse
USB:	nur für Servicezwecke
Fernbedienung	
Batterie:	1x CR2025 3 V 
LED-Klasse:	RG0
Allgemeines	
Abmessungen (B x T x H):	ca. 800 x 62 x 62 mm (ohne Wandhalterung)
Umgebungsbedingungen:	Betriebstemperatur: 5 °C – 35 °C
Gewicht:	ca. 1,3 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

LS 1630

 **BLAUPUNKT**

Deutsch

OBSAH

1. Ďakujeme vám za dôveru!	27
2. Všeobecné informácie	27
3. Bezpečnostné pokyny	29
4. Obsah balenia	31
5. Prehľad prístroja	32
6. Inštalácia prístroja / montáž na stenu	36
6.1. Inštalácia	36
6.2. Nástenná montáž	36
7. Napájanie	38
8. Prípojky	39
9. Obsluha	41
9.1. Základná obsluha	41
9.2. Vytvorenie spojenia cez bluetooth	42
10. Čistenie	43
11. Riešenia problémov	44
12. Likvidácia	45
13. Technické údaje	46

LS 1630**BLAUPUNKT**

1. ĎAKUJEME VÁM ZA DÔVERU!

Gratulujeme vám k novému All-in-one soundbar Blaupunkt a sme presvedčení, že budete s týmto moderným prístrojom spokojní.

Na zabezpečenie optimálneho fungovania a výkonu svojho All-in-one soundbar a zaistenie svojej osobnej bezpečnosti:

Pred prvým uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte bezpečnostne pokyny, ktoré sú v ňom uvedené!

Tovar	All-in-one soundbar
Model	LS 1630
Identifikačné číslo návodu na obsluhu	PO51001173/PE/2017
Výrobca	MAX Power Products GmbH & Co. KG Mittlerer Hasenpfad 5 60598 Frankfurt Nemecko
Web	www.blaupunkt.com

Slovenščina

2. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Uchovávanie návodu na obsluhu

- Všetky činnosti súvisiace s týmto prístrojom treba vykonávať tak, ako sú popísané v tomto návode na obsluhu.
- Tento návod si starostlivo uschovajte.
- Ak prístroj v budúcnosti odovzdáte ďalej, priložte k nemu aj tento návod na obsluhu.

Použitie podľa určenia

Tento prístroj je ...

... prístrojom zábavnej elektroniky.

... vhodný na príjem a reprodukciu audio signálov externých prístrojov cez HDMI ARC-, OPTICAL-, COAXIAL-, AUX- a bluetooth pripojenia.

Prístroj je určený na súkromné účely a nie je vhodný na komerčné použitie. Iné použitie alebo modifikácia predstavujú používanie v rozpore s pokynmi.

Označenia/symboly

Pre prípad potreby sú v tomto návode na obsluhu uvedené nasledujúce výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia a ohrozenie života.

VAROVANIE! Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia alebo rozsiahle vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a špecifiká, ktoré by sa mali rešpektovať pri manipulácii s prístrojom.

- Ovládacie prvky, ktoré sa majú stlačiť, sú vždy písané **tučným** písmom. Napríklad: Otočte regulátor **VOLUME**.
- Inštrukcie s pevným poradím sú vždy očíslované (1., 2., 3. atď.).

Informácie k Vyhláseniu o zhode



Spoločnosť MAX Power Products GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými predpismi smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach a telekomunikačných koncových zariadeniach, smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernice 2009/125/ES o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov, smernice 2014/35/EÚ o nízkom napätí a smernice 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode a tento návod na obsluhu vo formáte PDF nájdete na internetovej adrese www.blaupunkt.de.

Úspora energie: Úplne automaticky!

UPOZORNENIE: Nová automatika vypínania!

Z dôvodu zákonných predpisov na úsporu energiu disponuje tento prístroj automatikou vypínania. Prístroj sa automaticky prepne do režimu standby, keď 15 minút neprijímal žiaden audio signál a nikto ho nepoužíval.



Tento symbol označuje produkt ako prístroj triedy ochrany II. Prístroje s uvedenou triedou ochrany majú zosilnenú alebo dvojité izoláciu.

Typový štítok

Typový štítok s technickými údajmi sa nachádza na zadnej strane prístroja.

LS 1630**BLAUPUNKT****3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby so zdravotným postihnutím**

- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

**NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti**

- Prístroj chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou: hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Na prístroj alebo do jeho blízkosti neukladajte napríklad vázy a podobné predmety naplnené kvapalinou.
- Prístroj nie je dimenzovaný na prevádzku v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa). Dodržiavajte okolité podmienky uvedené v technických údajoch.
- Zabráňte vniknutiu cudzích telies a kvapalín do prístroja.
- Ak sa do prístroja dostanú kvapaliny alebo cudzie telesá, ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pred opätovným uvedením do prevádzky dajte prístroj skontrolovať.

**NEBEZPEČENSTVO v dôsledku zásahu elektrickým prúdom**

- Pri poškodení sieťového kábla alebo prístroja okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj nepoužívajte v prípade, ak sú telo prístroja alebo sieťový kábel viditeľne poškodené.
- Na prístroji nie je povolené vykonávať žiadne zmeny a úpravy. Opravy v súvislosti s konštrukciou prístroja a sieťovým káblom smie z dôvodu obmedzenia rizika vykonávať výlučne servisné centrum.
- Sieťový kábel pripojte len do riadne nainštalovanej, dobre prístupnej zásuvky. Zásuvka musí byť dobre prístupná aj po pripojení.
- Všetky káble umiestnite tak, aby sa o ne nedalo zakopnúť.
- Pri inštalácii prístroja dbajte na to, aby sa sieťový kábel nezacvikol alebo nestlačil. Sieťový kábel nesmie byť v blízkosti horúcich povrchov a ostrých hrán.
- Pre úplné odpojenie prístroja od siete vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, ...

Slovenščina

- ... ak prístroj nepoužívate,
- ... keď chcete prístroj vyčistiť a
- ... počas búrky.
- Nikdy neotvárajte konštrukciu prístroja, prístroj neobsahuje žiadne opraviteľné diely! Pri otvorenej konštrukcii prístroja hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom.
- Prístroj nie je po vypnutí odpojený od siete.

**NEBEZPEČENSTVO POŽIARU**

- Do blízkosti prístroja neumiestňujte sviečky ani iné druhy otvoreného ohňa, zabránite tak rozširovaniu ohňa.
- Chráňte prístroj pred vysokými teplotami: Hrozí nebezpečenstvo požiaru. Nezakrývajte vetracie štrbiny. Keď prístroj umiestnite do regála, dodržiavajte po stranách vzdialenosť minimálne 10 cm.

**NEBEZPEČENSTVO v dôsledku batérií**

- Nové a staré batérie nesmú byť v blízkosti detí.
- Batérie môžu byť životu nebezpečné. Preto batérie a diaľkové ovládanie uschovajte mimo dosahu malých detí. Ak došlo k prehĺtnutiu batérie alebo sa dostala do tela iným spôsobom, musíte ihneď vyhľadať lekársku pomoc. V opačnom prípade môže dôjsť do 2 hodín k ťažkým vnútorným poškodeniam, ktoré môžu viesť k smrti.
- Batérie sa nesmú nabíjať alebo reaktivovať pomocou iných prostriedkov, nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa ani skratovať.
- Pred vloženíím batérie očistite kontakty batérií a prístroja.
- Nebezpečenstvo výbuchu v prípade nesprávnej výmeny batérie. Používajte iba rovnaký alebo rovnocenný typ batérií.
- Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Ak nebudete diaľkové ovládanie dlhší čas používať, vyberte batériu z diaľkového ovládania. Batéria môže vytiecť a poškodiť diaľkové ovládanie.
- Keď sa priedčinnok na batérie nedá správne zatvoriť, nesmieste diaľkové ovládanie viac používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Nevystavujte batériu extrémnym podmienkam, napr. neukladajte diaľkové ovládanie na vykurovacie telesá a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu. Zvyšuje sa tým nebezpečenstvo vytečenia.
- Vybitú batériu okamžite vyberte z diaľkového ovládania! Zvyšuje sa tým nebezpečenstvo vytečenia.
- Pokiaľ došlo k vytečeniu kvapaliny z batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade kontaktu postihnuté miesta okamžite opláchnite dostatočným množstvom čistej vody a bezodkladne vyhľadajte lekára.

LS 1630 **BLAUPUNKT****VÝSTRAHA pred rizikom vzniku vecných škôd**

- Keď je prístroj vystavený nižším alebo vyšším teplotám, môže v ňom dôjsť ku kondenzácii vlhkosti. Prístroj nechajte niekoľko hodín vypnutý.
- Prístroj postavte tak, aby naň nedopadalo priame slnečné svetlo.
- Na čistenie používajte suchú, mäkkú handričku. Nepoužívajte žieravé ani abrazívne čistiace prostriedky. Tieto by mohli poškodiť povrch prístroja.

4. OBSAH BALENIA

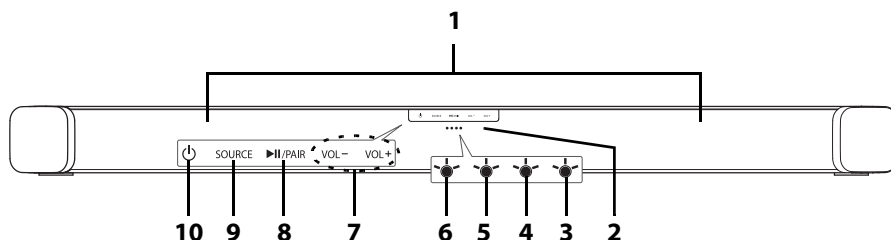
Skôr ako začnete s uvedením svojho Soundbaru do prevádzky, ubezpečte sa, že je vaša dodávka úplná:

- 1 Soundbar
- 1 sieťový kábel, 1,5 m
- 1 diaľkové ovládanie s batériou typu CR2025 3 V
- 1 koaxiálny kábel s cinch konektormi, 1,5 m
- 1 kábel, rohová zástrčka, stereo zástrčka 3,5 mm Ø na 2x cinch, 1 m
- 2 držiaky na stenu
- 2 skrutky
- 2 hmoždinky
- 1 návod na obsluhu

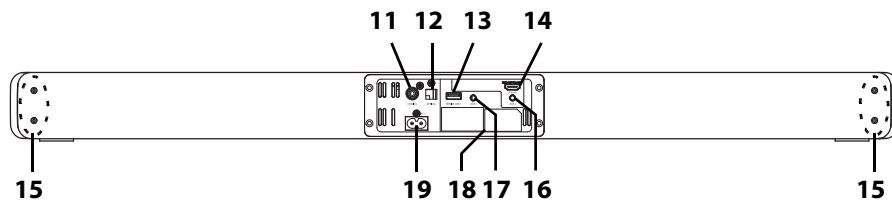
Slovenščina

5. PREHLAD PRÍSTROJA

Predná strana



- 1 reproduktor
- 2 infračervený senzor
- 3 LED kontrolka **HDMI OUT TV (ARC)**: svieti na oranžovo
- 4 LED kontrolka bluetooth
- 5 existujúce bluetooth pripojenie: svieti na modro
- LED kontrolka **OPTICAL / COAXIAL**
- OPTICAL**: svieti na oranžovo
- COAXIAL**: bliká na oranžovo
- 6 LED kontrolka režimu standby / **AUX 1 / AUX 2**
- režim standby: svieti na červeno
- AUX 1**: svieti na zeleno
- AUX 2**: bliká na zeleno
- 7 **VOL- / VOL +** zníženie / zvýšenie hlasitosti
- 8 **▶II/PAIR** spustenie a prerušenie prehrávania / vytvorenie bluetooth pripojenia
- 9 **SOURCE** výber spôsobu pripojenia
- 10 prepnutie prístroja do režimu standby / z režimu standby

LS 1630**BLAUPUNKT****Zadná strana****11 COAXIAL**

príťahovacia zdierka: digitálny elektrický vstup na spojenie napr. s televízorom, DVD prehrávačom

12 OPTICAL

zdierka TOSLINK: digitálny optický vstup na spojenie napr. s televízorom, DVD prehrávačom

13 SERVICE ONLY

zdierka USB: **len na servisné účely, nie je vhodná na nabíjanie prístrojov**

14 HDMI OUT TV (ARC)

zdierka HDMI: vstup a výstup zvuku na spojenie s televízorom

15

závit na upevnenie držiakov na stenu

16 AUX 2

3,5 mm Ø stereo zástrčková zdierka: analógový vstup na spojenie napr. s MP3 prehrávačom, telefónom

17 AUX 1

3,5 mm Ø stereo zástrčková zdierka: analógový vstup na spojenie napr. s MP3 prehrávačom, telefónom

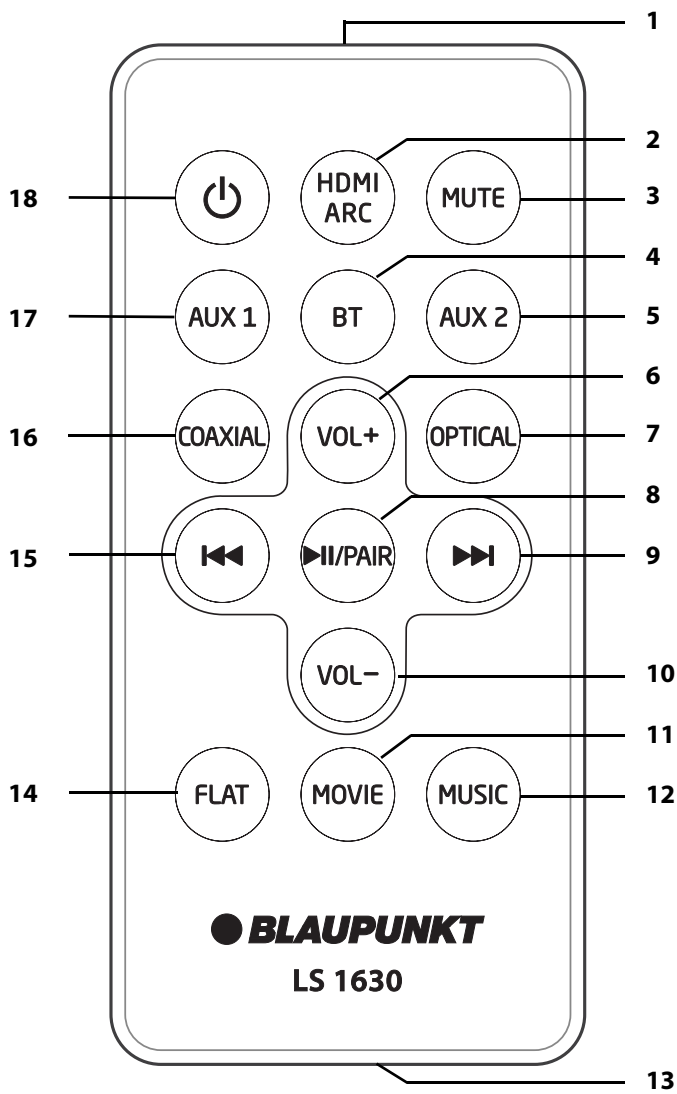
18

Typový štítok

19 AC~

zdierka pre sieťový kábel

Slovenščina

BLAUPUNKT**LS 1630****Dialkové ovládanie**

LS 1630

- | | |
|---|---|
| 1 | infračervený vysielateľ |
| 2 HDMI ARC | prepnutie na vstup HDMI OUT TV (ARC) |
| 3 MUTE | tlačidlo na vypnutie zvuku |
| 4 BT | prepnutie na bluetooth |
| 5 AUX 2 | prepnutie na vstup AUX 2 |
| 6 VOL + | zvýšenie hlasitosti |
| 7 OPTICAL | prepnutie na vstup OPTICAL |
| 8 ►II/PAIR | spustenie a prerušenie prehrávania/vytvorenie blue-tooth pripojenia |
| 9 ►►I | k nasledujúcej zvukovej stope |
| 10 VOL- | zníženie hlasitosti |
| 11 MOVIE | výber prednastavenej farby zvuku pre filmy (MOVIE) |
| 12 MUSIC | výber prednastavenej farby zvuku pre hudbu (MUSIC) |
| 13 | Držiak batérie |
| 14 FLAT | ponechanie nezmenenej farby zvuku (FLAT) |
| 15 I◄◄ | k predchádzajúcej zvukovej stope |
| 16 COAXIAL | prepnutie na vstup COAXIAL |
| 17 AUX 1 | prepnutie na vstup AUX 1 |
| 18  | prepnutie prístroja do režimu standby/z režimu standby |

Slovenščina

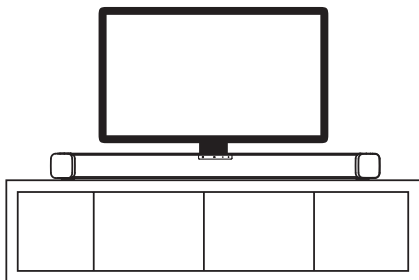
6. INŠTALÁCIA PRÍSTROJA / MONTÁŽ NA STENU

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Skontrolujte, či prístroj nie je poškodený.

6.1 INŠTALÁCIA



NEBEZPEČENSTVO! Prístroj nevystavujte extrémnej horúčave alebo vlhkosti. Dbajte na dostatočné vetranie prístroja.



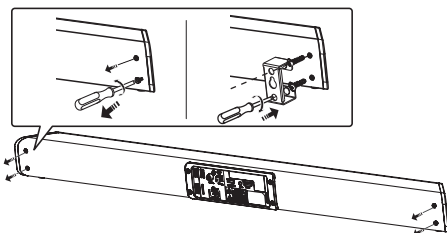
- Postavte prístroj na rovný povrch.
- Dbajte na to, aby bola v blízkosti zásuvka.
- Keď prístroj pripojíte k televízoru, umiestnite ho čo najviac v strede pod ním.

6.2 NÁSTENNÁ MONTÁŽ

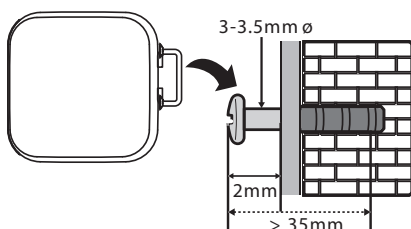
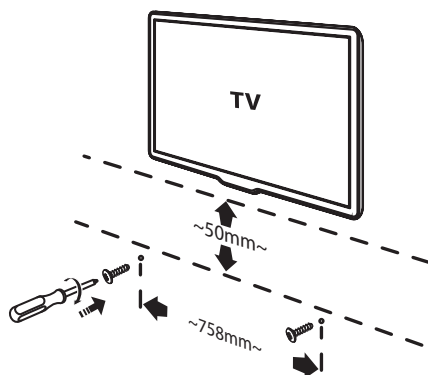
VAROVANIE!

Pri montáži na stenu dodržujte nasledovné:

- Upevňovací materiál musí byť prispôsobený charakteru steny. Príp. použite iný upevňovací materiál, ako je dodaný.
- Ubezpečte sa, že v mieste, kam chcete prístroj upevniť, sa nenachádzajú žiadne vedenia (napr. elektrina, voda, plyn).
- Príp. prenechajte montáž na stenu odborníkovi.



1. Uvoľnite 4 skrutky na bočných koncoch na zadnej strane prístroja.
2. Pomocou týchto skrutiek upevnite na prístroj držiaky na stenu.

LS 1630**BLAUPUNKT**

3. Vyvrtajte dva otvory v rovnakej výške vo vzdialenosti 758 mm. Vzdialenosť k oproti zavesenému televízoru má byť minimálne 50 mm.
4. Zastrčte hmoždinky do dier.

5. Zatočte skrutky do hmoždiniek. Zaskrutkujte ich dovnútra len natoľko, aby mala hlavička skrutky ešte 2 mm vzdialenosť od steny.

6. Zasuňte všetky použité káble do prípojk na zadnej strane prístroja.
7. Spojte sieťový kábel s prístrojom.
8. Prístroj zavesíte pomocou držiakov na stenu na skrutky.

Slovenščina

7. NAPÁJANIE

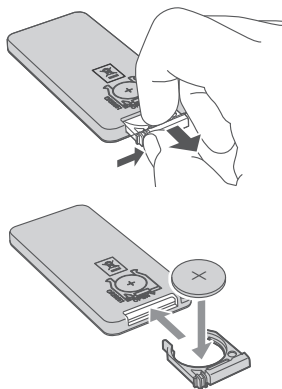
Dialkové ovládanie

- Dialkové ovládanie sa dodáva s vloženou batériou. Pred uvedením do prevádzky vytiahnite plastový pásik z diaľkového ovládania.

Vloženie/výmena batérie diaľkového ovládania



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo výbuchu v prípade nesprávnej výmeny batérie. Používajte iba rovnaký alebo rovnocenný typ batérií.



1. Stlačte malú páčku na strane držiaka batérie trochu smerom do stredu a vytiahnite následne držiak batérie v smere šípky z diaľkového ovládania.
2. Vložte batériu CR2025 (3 V), resp. vymeňte starú batériu za novú. Kladný pól (+) batérie musí smerovať nahor.
3. Vsuňte držiak batérie do diaľkového ovládania.

Sieťová prípojka

1. Skôr ako vytvoríte dodávku prúdu, pripojte všetky prístroje.
2. Zapojte sieťový kábel do prípojky **AC~** na prístroji.
3. Zástrčku zastrčte do zásuvky, ktorá je dobre prístupná a ktorej napätie zodpovedá údaju na typovom štítku prístroja. Zásuvka musí byť aj po pripojení dobre prístupná.

UPOZORNENIE: Pre odpojenie prístroja od siete vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

LS 1630 **BLAUPUNKT**

8. PRÍPOJKY

POZOR: Dbajte na to, aby bol Soundbar a všetky k nemu pripojené prístroje vypnuté, kým ich pripojíte. Prečítajte si aj návody na obsluhu patriace k prístrojom, ktoré chcete pripojiť.

Prípojka HDMI OUT TV (ARC)

Prípojka HDMI Soundbaru je kompatibilná s ARC a CEC.

HDMI (CEC)

CEC je označenie pre „Consumer Electronics Control“. Ak sú spolu spojené dva alebo viaceré CEC prístroje, je možné ovládať minimálne základné funkcie ako zapnutie a vypnutie diaľkovým ovládaním.

Napríklad: Soundbar je spojený s CEC kompatibilným televízorom pomocou HDMI kábla, ktorý je vhodný pre CEC. Ak teraz zapnete televízor diaľkovým ovládaním televízora, zapne sa aj Soundbar. (Televízor musí každopádne vysielat a prijímať signál. Ak televízor napríklad prijíma televízny signál cez set-top box, musí byť zapnutý aj tento set-top box.)

HDMI (ARC)

ARC je označenie pre „Audio Return Channel“ a znamená, že sa zvukové signály môžu prenášať v oboch smeroch. Prístroj vybavený s HDMI (ARC) môže zvukové signály prijímať, ako aj vysielat.

Aby bolo možné využívať funkciu ARC, musí televízor, ktorý je pripojený k Soundbaru, disponovať aj HDMI rozhraním, ktoré je kompatibilné s ARC. Tak je možné vysielat zvuk do Soundbaru aj z iných prístrojov pripojených k televízoru pomocou HDMI bez dodatočného audio kábla.

1. Skontrolujte, ...
 - ... či televízor disponuje vstupom HDMI ARC.
 - ... či sa dá trvale používať funkcia ARC na televízore na všetkých HDMI prípojkách. Alebo, či sa funkcia ARC musí najprv zapnúť. Pozrite si aj príručku externého prístroja.
2. Zapnite prípadne funkciu ARC a CEC v menu televízora.
3. Pomocou HDMI kábla (od 1.4 s ARC, nie je súčasťou dodávky) spojte HDMI ARC výstup televízora so zdierkou **HDMI OUT TV (ARC)**.
4. Stlačte tlačidlo  na zapnutie Soundbaru a zapnite aj televízor.
5. Na prehrávanie stlačte tlačidlo **HDMI ARC** na diaľkovom ovládaní Soundbaru.
6. Spustite potom reprodukciu na televízore. Pri správnom pripojení môžete teraz ovládať zvuk Soundbaru pomocou diaľkového ovládania televízora.

 **BLAUPUNKT****LS 1630**

- Ak používate Soundbar, ktorý je namontovaný na stene, použite pre zdierku **HDMI OUT TV (ARC)** príp. rohový adaptér s maximálnou dĺžkou 20 mm pre HDMI kábel (nie je súčasťou dodávky).

COAXIAL / OPTICAL

- Do priťahovacej zdierky digitálneho vstupu **COAXIAL** a zdierky TOSLINK digitálneho vstupu **OPTICAL** môžete napríklad pripojiť televízor alebo DVD prehrávač.
- Skôr ako zasuniete TOSLINK kábel do zdierky **OPTICAL**, vytiahnite zo zdierky ochranný kryt.
- Na pripojenie prístroja do vstupu **COAXIAL** použite dodaný koaxiálny kábel s cinch konektormi.
- Ak používate Soundbar, ktorý je namontovaný na stene, použite pre vstup **COAXIAL** a **OPTICAL** príp. rohový adaptér s maximálnou dĺžkou 20 mm pre cinch, resp. TOSLINK kábel (nie je súčasťou dodávky).

AUX 1 / AUX 2

- Do 3,5 mm Ø zástrčkových zdierok stereo vstupov **AUX 1 / AUX 2** môžete napríklad pripojiť CD prehrávač.
- Na pripojenie prístroja do vstupu **AUX 1 / AUX 2** použite dodaný stereo zástrčkový kábel 3,5 mm Ø s rohovou zástrčkou.

SERVICE ONLY

Táto USB zdierka je určená len na servisné účely a nie je vhodná na nabíjanie prístrojov.

LS 1630**BLAUPUNKT**

9. OBSLUHA

9.1 ZÁKLADNÁ OBSLUHA

Všetky nastavenia môžete vykonávať pohodlne pomocou diaľkového ovládania a ovládacích prvkov na prístroji. V návode sa spravidla popisuje ovládanie pomocou diaľkového ovládania.

Zapnutie/vypnutie Soundbaru

Po pripojení Soundbaru k dodávke prúdu sa prístroj zapne do energeticky úsporného režimu (režim standby).

- Tlačidlom  na diaľkovom ovládaní alebo tlačidlom  na prístroji prepnete Soundbar do energeticky úsporného režimu (režim standby).
- Prístroj prepnete z energeticky úsporného režimu stlačením tlačidla . Nachádza sa v poslednom zvolenom režime.
- Po cca 25 minútach bez signálu sa Soundbar automaticky prepne do energeticky úsporného režimu.
- Pre odpojenie prístroja od siete vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Nastavenie hlasitosti

- Stlačte počas prehrávania tlačidlá **VOL +/-** na diaľkovom ovládaní, resp. na prístroji. Pritom zabliká LED kontrolka zvolenej prípojky 3x krátko za sebou. Pri dosiahnutí minimálnej/maximálnej hlasitosti bliká LED kontrolka zvolenej prípojky.

Vypnutie zvuku

1. Pre vypnutie zvuku stlačte tlačidlo **MUTE**.
2. Pre opätovné zapnutie zvuku znovu stlačte **MUTE** alebo jedno z tlačidiel **VOLUME +/-**.

Ekvalizér

Na prispôsobenie zvuku vašim želaniam existujú tri rôzne farby zvuku. Tie sa môžu priamo vyvolať stlačením príslušného tlačidla.

Farba zvuku	Tlačidlo
pre hrané filmy	MOVIE
pre hudbu (základné nastavenie pri zapnutí)	MUSIC
žiadan ekvalizér	FLAT

Vyvolanie zdrojov

Na prepnutie rôznych zdrojov zvuku použite diaľkové ovládanie alebo tlačidlo **SOURCE** na prístroji.

Prípojka	Tlačidlo	LED kontrolka
AUX 1 AUX 2	AUX 1 AUX 2	svieti na zeleno bliká na zeleno
OPTICAL	OPTICAL	svieti na oranžovo
COAXIAL	COAXIAL	bliká na oranžovo
bluetooth pripojenie	BT	svieti na modro
HDMI OUT TV (ARC)	HDMI ARC	svieti na oranžovo

- Stláčajte tlačidlo **SOURCE** na prístroji dovtedy, kým nesvieti/nebliká príslušná LED kontrolka tak, ako si želáte.

9.2 VYTVORENIE SPOJENIA CEZ BLUETOOTH

1. Na prepnutie spojenia bluetooth stlačte tlačidlo **BT**. LED kontrolka bliká na modro.
2. Zapnite prehrávacie zariadenie (napr. smartfón) a spustite tam spojenie cez bluetooth.
3. Stlačte tlačidlo **►II/PAIR**. Prehrávacie zariadenie by malo obdržať identifikáciu prístroja „Blaupunkt LS 1630“.
4. Na prehrávacom zariadení vytvorte so Soundbarom spojenie cez bluetooth. V prípade, že je požadované heslo, zadajte „0000“. Obe zariadenia sú navzájom prepojené. LED kontrolka svieti na modro a zaznie akustický signál („spárované“).
5. Na prehrávacom zariadení spustite prehrávanie zvukovej stopy. Zvuk je prehrávaný cez Soundbar.
6. Tlačidlami **I◀◀**, **▶▶I** a **►II/PAIR** zvolte zvukovú stopu a ovládajte prehrávanie.

UPOZORNENIE: Uložte prehrávacie zariadenie na jeho prípadné ďalšie rozpoznanie. Pri ďalšom nadviazaní spojenia potom už prípadne nie je pri aktivovanej funkcii bluetooth potrebné manuálne nadviazanie spojenia.

LS 1630 **BLAUPUNKT**

10. ČISTENIE

Na čistenie používajte suchú, mäkkú handričku. Nepoužívajte žieravé ani abrazívne čistiace prostriedky. Tieto by mohli poškodiť povrch prístroja.

Slovenščina

11. RIEŠENIA PROBLÉMOV

Ak by váš prístroj zrazu prestal správne fungovať, skontrolujte ho najprv podľa tohto kontrolného zoznamu. Možno ide len o malý problém, ktorý budete vedieť odstrániť aj vy.



NEBEZPEČENSTVO! V žiadnom prípade sa nepokúšajte opraviť prístroj sami. Ak chybu neviete odstrániť, obráťte sa na naše servisné centrum.

Chyba	Možné príčiny / opatrenia
Prístroj nefunguje	Je zabezpečené napájanie prúdom?
Žiadny zvuk	Stlmená hlasitosť/ Stlačené tlačidlo na vypnutie zvuku?
	Prerušené prehrávanie?
Nie je spojenie cez bluetooth	• Je na prehrávacom zariadení aktivovaný bluetooth? • Vypli ste zariadenie?
Hudba sa neprehráva	• Je na prehrávacom zariadení nastavená príliš nízka hlasitosť? • Je zvolený správny spôsob pripojenia? • Je pri voľbe optického vstupu na prehrávacom zariadení nastavený ako výstupný režim „SPDIF“ na „PCM“?
Žiaden zvuk pri pripojení HDMI ARC	• Má váš televízor funkciu ARC? • Musíte prestaviť v menu svojho televízora na výstup signálu ARC? Pozrite si návod svojho televízora. • Bol nastavený výstup audio signálu na zvuk PCM?
Rušivé zvuky počas prevádzky	• Ak sa vyskytnú rušivé zvuky, z blízkosti Soundbaru odstráňte prípadné mobilné telefóny, tablety alebo iné prístroje s vlnovou prevádzkou.
Nevysvetliteľné chybné funkcie	Vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku. Zástrčku opäť zapojte a prístroj znovu zapnite.

Ak chybu neviete odstrániť, obráťte sa na našu informačnú linku:

00 800 1300 1400

(pondelok až piatok, od 8.00 do 18.00 hod./bezplatné volanie z pevnej linky a mobilných sietí)

alebo prostredníctvom e-mailu na adresu:

maxpower-service-sk@telemarcom.eu

LS 1630**BLAUPUNKT**

12. LIKVIDÁCIA

Staré prístroje a batérie sa nesmú likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom.

Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.

Potom ho ekologicky zlikvidujte.

Prístroj musí byť – podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení – odovzdaný na riadnu likvidáciu.

Plasty a elektronické diely musia byť odovzdané na recykláciu. Staré prístroje odovzdajte na zbernom mieste pre elektronický odpad alebo recyklačnom mieste. Pred likvidáciou vyberte batérie z prístroja a zlikvidujte ich osobitne.

Použité batérie musia byť likvidované v súlade s príslušnými predpismi. Na tento účel sú v obchodoch predávajúcich batérie, ako aj v komunálnych zberniach príslušné nádoby na likvidáciu batérií.

Ako spotrebiteľ ste právne zodpovedný za odovzdanie batérií a akumulátorov na zberných miestach vašej spoločnosti, mestskej časti alebo v obchode.

Len tak môže byť docielená ekologická likvidácia batérií a akumulátorov. Batérie a akumulátory, ktoré sú označené uvedenými písmenami, obsahujú okrem iného škodlivé látky: Cd (kadmium), Hg (ortuť), Pb (olovo).

Pre bližšie informácie sa obráťte na váš miestny podnik na likvidáciu odpadu alebo na vašu komunálnu správu.



Slovenščina

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Elektrické údaje	
Sieťové napätie:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Trieda ochrany:	II 
Príkon: V režime standby:	maximálne cca 30 W < 0,5 W
Zvuk	
Výstupný audio výkon:	2x 25 W
Systém	
Bluetooth:	Bluetooth v3.0 (A2DP, AVRCP)
Dosah:	až do 8 m
Prípojky	
HDMI OUT TV (ARC): COAXIAL: OPTICAL: AUX 1/AUX 2:	zdieľka HDMI ARC, vstup a výstup zvuku príťahovacia zbierka, digitálny vstup zdieľka TOSLINK, digitálny optický vstup 2x 3,5 mm Ø zástrčková zdieľka
USB:	len na servisné účely
Diaľkové ovládanie	
Batéria:	1x CR2025 3 V 
Trieda LED:	RG0
Všeobecné informácie	
Rozmery (Š x H x V):	cca 800 x 62 x 62 mm (bez držiaka na stenu)
Okolité podmienky:	Prevádzková teplota: 5 °C – 35 °C
Hmotnosť:	cca 1,3 kg

Technické zmeny vyhradené.



LS 1630

 **BLAUPUNKT**

Slovenščina

